

Poland-Łodygowice: Network components
OJ S 241/2013 12/12/2013
Contract award notice
Supplies

Directive 2004/18/EC

Section I: Contracting authority

I.1. Name and addresses

Official name: Gmina Łodygowice
Postal address: ul. Piłsudskiego 75
Town: Łodygowice
Postal code: 34-325
Country: Poland
Contact person: Gmina Łodygowice
For the attention of: Marcin Zyzak
E-mail: zp@lodygowice.pl
Telephone: +48 338630505
Fax: +48 338630501
Internet address(es):
General address of the contracting authority: www.lodygowice.pl

I.2. Type of the contracting authority

Regional or local authority

I.3. Main activity

General public services

I.4. Contract award on behalf of other contracting authorities

The contracting authority is purchasing on behalf of other contracting authorities: no

Section II: Object of the contract

II.1. Description

II.1.1. Title

Zaprojektowanie, wykonanie szerokopasmowej sieci dostępowej, dostawa sprzętu sieciowego i komputerowego oraz realizacja obowiązków Operatora Wykonawczego w ramach projektu „E–integracja w Gminie Łodygowice – kontynuacja.

II.1.2. Type of contract and place of performance or delivery

Supplies

Main site or place of performance: Gmina Łodygowice.

NUTS code

II.1.3. Information about a framework agreement or a dynamic purchasing system (DPS)

II.1.4. Short description of the contract or purchase(s)

1. Przedmiotem zamówienia jest:

1.1. Zaprojektowanie, dostawa, zainstalowanie i uruchomienie systemu bezprzewodowej sieci szerokopasmowej.

- 1.2. Dostawa, zainstalowanie i uruchomienie we wskazanych przez Zamawiającego wybranych gospodarstwach domowych zestawów komputerowych i podłączenie ich z wykorzystaniem wykonanej sieci szerokopasmowej na terenie Gminy Łodygowice.
- 1.3. Świadczenie usług Operatora Wykonawczego, wymienionych poniżej.
2. Podstawowy zakres prac obejmuje:
- 2.1. Zaprojektowanie, dostawę, zainstalowanie i uruchomienie urządzeń stacji bazowych wraz z zapewnieniem technicznego łącza do sieci Internet.
- 2.2. Dostawę, zainstalowanie i uruchomienie urządzeń stacji abonenckich.
- 2.3. Dostawę i uruchomienie 40 zestawów komputerowych w 40 gospodarstwach domowych oraz 40 zestawów komputerowych w 5 jednostkach podległych.
- 2.4. Wykonanie dokumentacji powykonawczej.
- 2.5. Przygotowanie i uzyskanie w imieniu Zamawiającego wszystkich wymaganych pozwoleń i decyzji niezbędnych do uruchomienia sieci wraz z poniesieniem kosztów i opłat ich pozyskania,
- 2.6 Świadczenie usług Operatora Wykonawczego polegających na:
- 2.6.1 Zakup hurtowego dostępu do Internetu oraz dostarczenie go za pośrednictwem wybudowanej do tego celu infrastruktury telekomunikacyjnej stworzonej w ramach realizowanego Projektu „E–integracja w Gminie Łodygowice – kontynuacja w” do 5 (pięciu) jednostek organizacyjnych Gminy Łodygowice oraz dla 40 (czterdziestu) uprawnionych gospodarstw domowych w okresie realizacji projektu,
- Parametry łącza powinna spełniać następujące minimalne wymagania:
- szybkość łącza internetowego do użytkownika indywidualnego min: 2 Mb/s,
 - szybkość łącza internetowego od użytkownika indywidualnego min: 2 Mb/s,
 - szybkość łącza internetowego do użytkownika będącego jednostką organizacyjną min: 4 Mb/s,
 - szybkość łącza internetowego od użytkownika będącego jednostką organizacyjną min: 4 Mb/s,
- 2.6.2 Utrzymanie pręśeł radioliniowych pracujących w paśmie licencjonowanym wraz z ponoszeniem kosztów związanych z utrzymaniem płatnych kanałów niezbędnych do ich prawidłowego funkcjonowania.
- 2.6.3. Kontrolę i bieżące serwisowanie wydanych zestawów komputerowych w zakresie sprzętu, oprogramowania, oplombowania zestawów, czas usunięcia usterek i uszkodzeń – poniżej 48 h.
- 2.6.4. Podejmowanie działań zmierzających do odzyskania sprzętu w razie nieprawidłowego użytkowania przez odbiorców końcowych.
- 2.6.5 Świadczenia usługi pomocy technicznej dla uczestników projektu rozumianej jako przyjmowanie zgłoszeń awarii oraz rozwiązywanie problemów z dostarczonym w ramach niniejszego postępowania sprzętu komputerowego, oprogramowania, usługi dostępu do Internetu w tym:
- telefonicznego przyjmowania zgłoszeń awarii w okresie obowiązywania umowy poprzez dedykowaną bezpłatną linię typu 0800 lub za pośrednictwem numeru kontaktowego stacjonarnego, w dni robocze tj. od poniedziałku do piątku w godzinach od 8-18.
 - obsługę zgłoszeń awarii wysłanych przez uczestników projektu za pośrednictwem formularza na stronie internetowej lub wysłanego pod wskazany przez wykonawcę adres e-mail,
 - rozwiązywanie problemów ze sprzętem komputerowym i oprogramowaniem w siedzibie użytkownika, telefonicznie lub mailowo,
 - rozwiązywanie problemów z dostępem do Internetu w siedzibie użytkownika lub telefonicznie,
 - prowadzeniu elektronicznej ewidencji zgłoszeń serwisowych

- monitorowanie procesu realizacji przez producenta sprzętu komputerowego obsługi gwarancyjnej,
 - konsultacji oraz pomocy w dalszej rozbudowie, przebudowie i modernizacji infrastruktury;
- 2.6.6. Nadzór nad prawidłowym korzystaniem z sygnału internetowego (przeciwdziałanie nieuprawnionemu korzystaniu z sygnału),
- 2.6.7. Administrowanie podległą infrastrukturą techniczną w tym:
- bieżąca kontrola ewentualnych nadużyć,
 - bieżące utrzymanie łączy internetowych (remonty, modernizacja, naprawa),
 - bieżącym monitorowaniu infrastruktury i wykrywaniu awarii,
 - bieżącym usuwaniu awarii w ciągu maksymalnie 48 godzin, zaś w przypadku urządzeń aktywnych stanowiących wyposażenie Centrum Zarządzania siecią - 8 godzin,
 - w przypadku awarii urządzeń podlegającym gwarancji producenta/dystrybutora monitorowanie procesu wymiany/naprawy sprzętu lub egzekwowanie od producenta otrzymania urządzeń zastępczych na czas naprawy w celu zachowania ciągłości pracy sieci,
 - nieodpłatną deinstalację uszkodzonych elementów systemu teleinformatycznego oraz jeżeli zaistnieje takowa potrzeba wysłanie uszkodzonych elementów do producenta lub przedstawiciela serwisu oraz ich ponowną instalację (ewentualne koszty naprawy, wysyłki lub zakupu nowych urządzeń pokrywa Zamawiający),
 - wymiana lub naprawa uszkodzonych elementów pasywnych tj. okablowania, masztów, uchwytów itp., których uszkodzenie wynikało z przyczyn eksploatacyjnych a nie z powodu osób trzecich lub sił wyższych,
 - sporządzaniu okresowych raportów obciążenia infrastruktury sieciowej (punktów dostępowych WiFi oraz innych urządzeń),
 - aktualizacji oprogramowania urządzeń sieciowych,
 - okresowej konserwacji elementów i urządzeń infrastruktury sieciowej,
 - zapisywaniu zdarzeń systemowych (logowanie zdarzeń) i archiwizacji danych, prowadzeniu i bieżącej aktualizacji dokumentacji technicznej sieci;
- 2.6.8. Instalowanie i konfigurowanie infrastruktury teleinformatycznej wykonanej w technologii bezprzewodowej, w sytuacjach nieobjętych gwarancją producenta, rozumianych jako wykonywanie prac instalacyjnych elementów sieci (w tym również w następstwie np. przeniesień urządzeń do innego beneficjenta ostatecznego, lub podłączenie nowego beneficjenta ostatecznego) oraz przeprogramowanie/rekonfiguracja niezbędnych urządzeń aktywnych sieci teleinformatycznej na potrzeby prawidłowości transmisji danych. W przypadku zmiany lokalizacji instalacji łączy internetowego oraz zestawu komputerowego Wykonawca na wniosek Zamawiającego przeniesie usługę dostępu do Internetu we wskazane miejsce na terenie Gminy Łodygowice. Czynność tę Wykonawca wykona w terminie 7 dni kalendarzowych od dnia zgłoszenia. Cena wyrażona w ofercie obejmować będzie koszt dokonania takich przeniesień.
- 2.6.9. Pisemne opracowywanie - na żądanie Zamawiającego - informacji techniczno-ekonomicznych, dotyczących realizowanej inwestycji i jej postępu rzeczowego.
- 2.6.10. Nadzorowanie procesu przyjęcia środków trwałych do użytkowania.
- 2.6.11. Uczestniczenie w czynnościach odbioru końcowego projektu poprzez uczestnictwo w odbiorze końcowym.
3. Szczegółowy opis przedmiotu zamówienia stanowi załącznik nr 9 do SIWZ.
4. Dostarczony sprzęt i oprogramowanie muszą być dopuszczone do obrotu na terenie Polski i posiadać wymagane certyfikaty i poświadczenia polskie lub Unii Europejskiej.
5. Użyte do realizacji zamówienia urządzenia, materiały muszą być nowe (rok produkcji nie wcześniej niż I kwartał 2013).
6. Wykonawca zobowiąże się do udzielenia gwarancji w okresach i na zasadach opisanych w szczegółowym opisie przedmiotu zamówienia, w przypadku wyboru jego oferty.

7. Przed złożeniem oferty wskazana jest wizja lokalna w terenie w celu zapoznania się Wykonawcy z topografią i specyfiką terenu gminy Łodygowice.

8. Miejsce realizacji: Gmina Łodygowice.

9. Usługi wchodzące w zakres przedmiotu zamówienia mogą być powierzone do wykonania podwykonawcom.

Uwaga!

W przypadku użycia w SIWZ przy opisie przedmiotu zamówienia nazwy producenta, znaku towarowego, patentu lub pochodzenia w odniesieniu do określonych przedmiotów, Zamawiający wymaga, aby taki zapis rozumieć jako minimalny, określający parametry techniczne przedmiotu i w tym przypadku Wykonawca może zaoferować przedmiot równoważny, tzn. o takich samych lub lepszych parametrach, ale przy spełnianiu minimalnych parametrów określonych przez Zamawiającego. W takim przypadku Wykonawca zobowiązany jest również przedstawić wraz z ofertą szczegółowy opis przedmiotu, z którego w sposób nie budzący wątpliwości Zamawiającego winno wynikać, iż zastosowany przedmiot lub element jest o takich samych lub lepszych parametrach technicznych, jakościowych, funkcjonalnych niż przedmiot lub jego element określony przez Zamawiającego w opisie przedmiotu zamówienia (np.: opisy techniczne, karty techniczne, wyciągi z katalogu, foldery, itp.). Obowiązek wykazania, iż oferowany przedmiot zamówienia spełnia wymagania Zamawiającego, leży po stronie Wykonawcy. Wszelkie ryzyko (w tym koszty ewentualnych ekspertyz) związane z udowodnieniem równoważności przedmiotów wskazanych w załącznikach do SIWZ, spoczywa na Wykonawcy. Wykonawca zobowiązany jest w takim przypadku wykazać, że dostarczane przez niego artykuły spełniają wymagania określone przez Zamawiającego.

II.1.5. CPV code(s)

32422000 Network components, 32412100 Telecommunications network, 32420000 Network equipment, 32424000 Network infrastructure, 48200000 Networking, Internet and intranet software package, 32412110 Internet network, 72611000 Technical computer support services , 80533100 Computer training services, 30213000 Personal computers, 72720000 Wide area network services, 72400000 Internet services, 51300000 Installation services of communications equipment, 32418000 Radio network

II.1.6. Information about the Government Procurement Agreement (GPA)

The procurement is covered by the Government Procurement Agreement: no

II.2. Total value of the contract/lot

II.2.1. Total value of the contract/lot

Value: 865 039,83 PLN
excluding VAT

Section IV: Procedure

IV.1. Type of procedure

IV.1.1. Type of procedure

Open

IV.2. Award criteria

IV.2.1. Award criteria

Lowest price

IV.2.2. Information about electronic auction

An electronic auction has been used: no

IV.3. Administrative information

IV.3.1. File reference number attributed by the contracting authority

RIP-ZP/07/2013

IV.3.2. Previous publication concerning this procedure

Contract notice

Notice number in the OJ S: [2013/S 159-277443](#) of 17.8.2013

Section V: Award of contract

Lot title: Zaprojektowanie, wykonanie szerokopasmowej sieci dostępowej, dostawa sprzętu sieciowego i komputerowego oraz realizacja obowiązków Operatora Wykonawczego w ramach projektu „E–integracja w Gminie Łodygowice – kontynuacja.

V.1. Date of conclusion of the contract

2.12.2013

V.2. Information about tenders

Number of tenders received: 1

V.3. Name and address of the contractor

Official name: NextiraOne Polska Sp. z o.o. Oddział w Krakowie

Postal address: ul. Sienna 73 Oddział w Krakowie, ul. Cystersów 9, 31-553 Kraków

Town: Warszawa

Postal code: 00-833

Country: Poland

E-mail: grzegorz.pawelski@nextiraone.pl

Telephone: +48 122901200

Fax: +48 122901210

V.4. Information on value of the contract/lot

Initial estimated total value of the contract/lot:

Value: 869 041,85 PLN

excluding VAT

Total value of the procurement:

Value: 865 039,83 PLN

excluding VAT

V.5. Information about subcontracting

The contract is likely to be subcontracted: no

Section VI: Complementary information

VI.1. Information about European Union funds

The procurement is related to a project and/or programme financed by European Union funds:
yes

Identification of the project: Zamówienie realizowane w ramach projektu pn. E–integracja w Gminie Łodygowice – kontynuacja” współfinansowanego przez Unię Europejską ze środków Europejskiego Funduszu Rozwoju Regionalnego w ramach Programu Operacyjnego Innowacyjna Gospodarka.

VI.2. Additional information

VI.3. Procedures for review

VI.3.1. Review body

Official name: Krajowa Izba Odwoławcza

Postal address: ul. Postępu 17a

Town: Warszawa

Postal code: 02-676

Country: Poland

Telephone: +48 224587700

Internet address: www.uzp.gov.pl

VI.3.2. Review procedure

- Precise information on deadline(s) for review procedures:
1. Środki ochrony prawnej przysługują wykonawcy zgodnie z działem VI ustawy Prawo zamówień publicznych.
 2. Odwołanie przysługuje wyłącznie od niezgodnej z przepisami ustawy czynności Zamawiającego podjętej w postępowaniu o udzielenie zamówienia lub zaniechania czynności, do której Zamawiający jest zobowiązany na podstawie ustawy.
 3. Odwołanie powinno wskazywać czynność lub zaniechanie czynności Zamawiającego, której zarzuca się niezgodność z przepisami ustawy, zawierać zwięzłe przedstawienie zarzutów, określać żądanie oraz wskazywać okoliczności faktyczne i prawne uzasadniające wniesienie odwołania.
 4. Odwołanie wnosi się do Prezesa Krajowej Izby Odwoławczej w formie pisemnej albo elektronicznej opatrzonej bezpiecznym podpisem elektronicznym weryfikowanym za pomocą ważnego kwalifikowanego certyfikatu.
 5. Odwołujący przesyła kopię odwołania Zamawiającemu przed upływem terminu do wniesienia odwołania w taki sposób, aby mógł on zapoznać się z jego treścią przed upływem tego terminu. Uznaje się, iż Zamawiający mógł zapoznać się z treścią odwołania przed upływem terminu do jego wniesienia, jeżeli przesłanie jego kopii nastąpiło przed upływem terminu do jego wniesienia za pomocą jednego ze sposobów określonych w art.27.ust.2 ustawy Prawo zamówień publicznych.
 6. Odwołanie wnosi się w terminie 10 dni od dnia przesłania informacji o czynności Zamawiającego stanowiącej podstawę jego wniesienia – jeżeli zostały przesłane w sposób określony w art. 27 ust. 2, albo w terminie 15 dni – jeżeli zostały przesłane w inny sposób.
 7. Odwołanie wobec treści ogłoszenia o zamówieniu, a także wobec postanowień specyfikacji istotnych warunków zamówienia, wnosi się w terminie 10 dni od dnia zamieszczenia ogłoszenia w Dzienniku Urzędowym Unii Europejskiej lub zamieszczenia specyfikacji istotnych warunków zamówienia na stronie internetowej.
 8. Odwołanie wobec czynności innych niż określone w pkt. 5 i 6 wnosi się w terminie 10 dni od dnia, w którym powzięto lub przy zachowaniu należytej staranności można było powziąć wiadomość o okolicznościach stanowiących podstawę jego wniesienia.
 9. W przypadku wniesienia odwołania wobec treści ogłoszenia o zamówieniu lub postanowień specyfikacji istotnych warunków zamówienia Zamawiający może przedłużyć termin składania ofert.
 10. W przypadku wniesienia odwołania po upływie terminu składania ofert bieg terminu

związania ofertą ulega zawieszeniu do czasu ogłoszenia przez Izbę orzeczenia.

11. W przypadku wniesienia odwołania Zamawiający nie będzie mógł zawrzeć umowy do czasu ogłoszenia przez Izbę wyroku lub postanowienia kończącego postępowanie odwoławcze.

12. Po wniesieniu odwołania Zamawiający prześle niezwłocznie, nie później niż w terminie 2 dni od dnia otrzymania, kopię odwołania innym wykonawcom uczestniczącym w postępowaniu o udzielenie zamówienia, a jeżeli odwołanie dotyczy treści ogłoszenia o zamówieniu lub postanowień specyfikacji istotnych warunków zamówienia, zamieści je również na stronie internetowej, na której jest zamieszczone ogłoszenie o zamówieniu i jest udostępniana specyfikacja, wzywając wykonawców do przystąpienia do postępowania odwoławczego.

13. Wykonawca może zgłosić przystąpienie do postępowania odwoławczego w terminie 3 dni od dnia otrzymania kopii odwołania, wskazując stronę, do której przystępuje, i interes w uzyskaniu rozstrzygnięcia na korzyść strony, do której przystępuje. Zgłoszenie przystąpienia doręcza się Prezesowi Krajowej Izby Odwoławczej w formie pisemnej albo elektronicznej opatrzonej bezpiecznym podpisem elektronicznym weryfikowanym za pomocą ważnego kwalifikowanego certyfikatu, a jego kopię należy doręczyć Zamawiającemu oraz wykonawcy wnoszącemu odwołanie.

14. Wykonawcy, którzy przystąpili do postępowania odwoławczego, stają się uczestnikami postępowania odwoławczego, jeżeli mają interes w tym, aby odwołanie zostało rozstrzygnięte na korzyść jednej ze stron.

15. Zamawiający może wnieść do Prezesa KIO odpowiedź na odwołanie. Odpowiedź na odwołanie wnosi się na piśmie lub ustnie do protokołu.

16. W przypadku uwzględnienia przez Zamawiającego w całości zarzutów przedstawionych w odwołaniu KIO może umorzyć postępowanie na posiedzeniu niejawnym bez obecności stron oraz uczestników postępowania odwoławczego, którzy przystąpili do postępowania po stronie wykonawcy, pod warunkiem że w postępowaniu odwoławczym po stronie Zamawiającego nie przystąpił w terminie żaden wykonawca. W takim przypadku Zamawiający wykonuje, powtarza lub unieważnia czynności w postępowaniu o udzielenie zamówienia zgodnie z żądaniem zawartym w odwołaniu.

17. Jeżeli uczestnik postępowania odwoławczego, który przystąpił do postępowania po stronie Zamawiającego, nie wniesie sprzeciwu co do uwzględnienia w całości zarzutów przedstawionych w odwołaniu przez Zamawiającego, KIO umarza postępowanie, a Zamawiający wykonuje, powtarza lub unieważnia czynności w postępowaniu o udzielenie zamówienia zgodnie z żądaniem zawartym w odwołaniu.

18. Jeżeli uczestnik postępowania odwoławczego, który przystąpił do postępowania po stronie zamawiającego, wniesie sprzeciw wobec uwzględnienia w całości zarzutów przedstawionych w odwołaniu, KIO rozpoznaje odwołanie.

19. Sprzeciw wnosi się na piśmie lub ustnie do protokołu.

VI.3.3. Service from which information about the review procedure may be obtained

Official name: Urząd Zamówień Publicznych

Postal address: ul. Postępu 17a

Town: Warszawa

Postal code: 02-676

Country: Poland

Telephone: +48 224587801

Internet address: www.uzp.gov.pl

VI.4. Date of dispatch of this notice

10.12.2013

